


























1	AGCO ITALIANA Srl	39011 Lana (Bolzano) Via Bolzano, 72 Tel. 0039-047352304 Fax 0039-0473563140 E-Mail: info@fendt.it - Web: www.fendt.it	FENDT 700 VARIO PROFI PLUS	Trattrice di potenza medio-alta ottimizzata in diversi aspetti, tra cui in particolare il sollevatore anteriore, lo sterzo a sensibilità variabile a seconda della velocità, e la cabina, di cui è stata notevolmente incrementata la superficie vetrata. E' stata ottimizzata anche l'integrazione con alcuni attrezzi dedicati, come il caricatore frontale, in grado di eseguire in tempo reale la pesatura del carico e la registrazione dei dati.		FENDT 700 VARIO PROFI PLUS	Medium-high power tractor, several features of which have been optimized including, in particular, the front lift, the varying-sensitivity steering gear (depending on speed) and the cab, the glass surface of which has been significantly increased. Even integration with some dedicated tools has been optimized such as the front loader that can weigh loads and record data in real time.	14	B3
2	ANTONIO CARRARO Spa	35011 Campodarsego (Padova) Via Cattania, 24 Tel. 0039-049 9219921 Fax 0039-049 9219944 E-mail: info@antonicarraro.it - Web: www.anticarraro.it	SERVOCOMANDO ELETTRIDRAULICO PER TRASMISSIONE MECCANICA	Trasmissione per trattore a carreggiata stretta di tipo meccanico ma dotata di attuatori elettroidraulici per l'inversione della direzione del moto e per la selezione della gamma di velocità.		ELECTROHYDRAULIC SERVOCONTROL FOR MECHANICAL DRIVE	Drive for narrow-track mechanical type tractor but equipped with electrohydraulic actuators for motion direction reversal and speed range selection.	36	B3
3	ARRIZZA GIUSEPPE Srl	68022 Fossacesia (Chieti) Via Pianforata, 18 Tel. +39 0872 60497 - Fax +39 0872 620937 E-mail: info@arizza.it - Web: www.arizza.it	VALVOLA DISATTIVA ROTAZIONE	Valvola per la disattivazione di un gruppo scavallatore nelle macchine interfilari comandata dall'operatore idraulicamente; questa valvola permette di evitare l'intervento dell'attrezzo su piante particolarmente sensibili senza necessità di arrestare e poi riavviare tutta la macchina.		ROTATION DEACTIVATION VALVE	Valve for deactivating an inter-row working unit in inter-row machines, hydraulically controlled by the operator; this valve allows avoiding the intervention of the tool on particularly sensitive plants without the need to stop and then restart the entire machine.	31	B11
4	BADALINI Srl	46017 Rivarolo Mantovano (Mantova) Strada Dalmata, 1 Tel. 0039-0376/99149 Fax 0039-0376/99641 E-mail: sales@badalini.it - Web: www.badalini.it	MTX - INTERRASASSI A SETTORI INDIPENDENTI	Macchina interrassassi dotata di moduli di lavoro indipendenti e regolabili. La macchina permette di lavorare solo le zone di interesse, consentendo un risparmio energetico e l'utilizzo della stessa macchina in diverse fasi vegetative.		MTX - BURIERS WITH INDEPENDENT SECTORS	Burier equipped with independent and adjustable working modules. This machine allows you to process only the areas of interest, resulting in energy savings and the use of the machine in different vegetative stages.	31	A3
5	BAGIONI ALFIERO Snc	47100 Forlì (Forlì-Cesena) Via Bologna, 100 Tel. 0039-348 8733409 Fax 0039-0543 702182 E-mail: bagioni.aurelio@libero.it - Web: www.asparagus.it	TOMCAT	Macchina semovente a guida automatica e trazione elettrica per la distribuzione di agrofarmaci e fertilizzanti in serra.		TOMCAT	Self propelled machine with automatic drive and electric wheel drive for the distribution of pesticides and fertilizers in the greenhouse.	30	A22
6	BARGAM Spa	40026 Imola (Bologna) Via della cooperazione, 20 Tel. 0039-0542 648511 Fax 0039-0542 640539 E-mail: info@bargam.com - Web: www.bargam.com/it	ASSALE A LARGHEZZA VARIABILE	Assale a larghezza variabile per macchine irroratrici semoventi dotate di trasmissione meccanica del moto. La larghezza dell'assale può essere variata dalla cabina di guida. La funzione di modifica della carreggiata è sottoposta ad un controllo elettronico per garantire una maggiore sicurezza del sistema.		VARIABLE WIDTH AXLE	Variable width axle for self propelled sprayers equipped with mechanical motion drive. The width of the axle can be changed from the driver's cab. The function that changes the track is subjected to an electronic control to ensure greater system safety.	26	A22
7	BOSCH REXROTH Spa	20063 Cernusco sul Naviglio (Milano) Strada Statale Padana Superiore 11, n.41 Tel. 0039-02 923651 Fax 0039-02 936500 E-Mail: marketing@boschrexroth.it - Web: www.boschrexroth.it	POMPA A PISTONI ASSIALI A CILINDRATA VARIABILE	Pompa a cilindrata variabile progettata per macchine e trattori di dimensioni medio-piccole, con l'obiettivo di estendere anche a queste applicazioni dei sistemi load-sensing con conseguenti vantaggi in termini energetici.		VARIABLE DISPLACEMENT AXIAL PISTONS PUMP	Variable displacement pump designed for small to medium sized machinery and tractors with a view to extending the application of the load-sensing systems to them as well, with consequent benefits in terms of energy.	18	B1
8	BRUNO LEHMANN AG	3556 Trub Dorfstrasse 1, Switzerland Tel. +41 (0)34 495 11 11 Fax: +41 (0)31 495 11 13 Email: info@lehmann-trub.ch - Web: www.lehmann-trub.ch	EXTENDERBOLT	Bullone per l'accoppiamento del braccio di sterzo con il portamozzo delle trattrici agricole. La particolarità del bullone è di essere internamente cavo, con un foro laterale; lo stelo contiene grasso lubrificante che con il foro laterale viene distribuito sulla superficie di contatto. Questo consente di ridurre i giochi.		EXTENDERBOLT	Bolt for coupling the steering arm with the hub-holder of farm tractors. The particularity of the bolt is that it is hollow on the inside, with a side hole; the stem contains lubricating grease that is distributed, with the side hole, on the contact surface. This reduces clearance.	15	E20
9	C.M. Srl DI CALINI & CALONACI	48022 Lugo (Ravenna) Via Beduzzo, 39 Tel. +39 0545 34134 - Fax 0545 32117 E-mail: cm@cm-elevatori.it - Web: www.cm-elevatori.it	ROVESCIATORE CON SISTEMA DI BLOCCAGGIO E REGOLAZIONE LARGHEZZA FORCHE	Rovesciatore a forche per bins caratterizzato dalla semplicità costruttiva e dalla alta manovrabilità. Il ciclo di lavoro viene completato in tempi ridotti rispetto alle soluzioni comunemente adottate; l'aggancio avviene inforcando il bin e avvicinando le forche ai piedi di appoggio in modo da provocare la fuoriuscita di due alette incorporate alle forche che, insieme ad un vincolo sul bordo superiore del bin, lo bloccano completamente.		TIPPER WITH LOCKING SYSTEM AND FORK WIDTH ADJUSTMENT	Fork tipper for bins characterized by simplicity of construction and high maneuverability. The working cycle is completed in less time compared to commonly adopted solutions; couple by forking the bin and approaching the forks to the support feet so as to release of two fins built into the forks that, together with a constraint on the bin's top edge, lock it completely.	48	A11
10	CAEB INTERNATIONAL SH	24010 Petosino di Sorisole (Bergamo) Via Nerbon, 4 Tel. +39 035 570451 - Fax +39 035 4129105 E-mail: info@caebinternational.it - Web: www.caebinternational.it	DISPOSITIVO LIMITATORE DI COPPIA A REINSENERIMENTO RITARDATO	Sistema limitatore di coppia a rotellini in cui il posizionamento radiale delle sfere avviene grazie alla spinta esercitata da olio idraulico messo in pressione da una molla a gas. Questo principio di funzionamento garantisce una maggior gradualità di reinnesco e una perfetta simmetria nei movimenti delle sfere, oltre a una maggior stabilità delle prestazioni nel tempo.		TORQUE LIMITER WITH DELAYED RE-ENGAGEMENT	Torque limiter system with pawls, in which the radial positioning of the spheres takes place thanks to the thrust exerted by hydraulic oil pressurized by a gas spring. This operating principle ensures more gradual re-engagement and perfect symmetry in the movements of the spheres, in addition to greater performance stability over time.	30	A14

11	CARRARO Spa - Divisione Agritalia	45100 Rovigo Via del Lavoro, 1 Tel. +39 0425.403.611 - Fax +39 0425.403.822 E-mail: agritaliano@agritalia.it - Web: www.agritalia.it	TRATTRICE AGRICOLA CON CABINA CLASSE IV	Trattrice agricola a carreggiata stretta dotata di cabina di classe IV secondo la recente norma tecnica europea EN 15695-1: 2009, la più alta per la protezione da possibili infiltrazioni in cabina durante la distribuzione di fitofarmaci.		FARM TRACTOR WITH CLASS IV CAB	Narrow track farm tractor fitted with class IV cab according to the recent European technical standard EN 15695-1: 2009, the highest for protection against possible infiltration of pesticides in the cab during distribution.	36	D8
12	CHECCHI & MAGLI Srl TECHMEK Srl	40050 Budrio (Bologna) Via Guazzardi, 38 Tel. +39 051 800253 - Fax +39 051 6920611 E-mail: info@checchiemagli.com - www.checchiemagli.com 31040 Volpago del Montello (Treviso) via Spineda, 16 Tel. +39 0423 709760 E-mail: info@techmek.it - www.techmek.it	TRAPIANTATRICE AUTOMATICA PER PIANTINE IN ALVEOLO	Sistema di estrazione delle piantine dagli alveoli installabile su macchine trapiantatrici con distributori rotativi; il sistema automatizza completamente l'operazione raddoppiando la produttività rispetto alle soluzioni manuali. La movimentazione delle piantine avviene attraverso la zolletta e non tramite l'apparato fogliare come avviene in altre soluzioni. La soluzione può essere adottata anche per la trasformazione di macchine manuali in uso.		AUTOMATIC TRANSPLANTER FOR PLANTS IN SEED CELL	This system, for extracting plants from seed cells, can be installed on transplanters with rotary distributors. The system fully automates the operation by doubling the output as compared to manual solutions. Plants are handled through their lumps and not through their leaves as occurs in other cases. This solution can be adopted also for the transformation of current manual machinery.	32	A11
13	DI MARTINO Spa	36065 Mussolente (Vicenza) Via Pavane, 1 Tel. +39 0424 8789 - Fax. +39 0424 878900 E-mail: dimartino@dimartino.it - Web: www.dimartino.it	UNIQA	Macchina per l'irrorazione, spalleggiata, ad azionamento manuale. La macchina è caratterizzata da una pompa di nuova concezione, che riduce lo sforzo di azionamento per l'operatore.		UNIQA	Machine for spraying, backed, manually operated. This machine features a pump of new design that reduces operator drive-stress.	34	C27
14	EMAK Spa	42011 Bagnolo in Piano (Reggio Emilia) Via E. Fermi, 4 Tel. 0039-0522 956611 Fax 0039-0522 951555 E-mail: info@emak.it - Web: www.emak.it	DECESPUGLIATORE DS 2400-BC 240	Decespugliatore ottimizzato in svariati aspetti, come l'ergonomia e il peso complessivo, che ne facilitano l'utilizzo. E' dotato inoltre di un sistema per ridurre al minimo i ritorni di miscela verso il filtro di aspirazione, riducendo gli intervalli di manutenzione necessari.		BRUSH CUTTER DS 2400-BC 240	Brush cutter, several features of which have been optimized such as ergonomics and overall weight for facilitating use. It is also equipped with a system that minimizes fuel mixture return towards the suction filter thereby reducing maintenance.	34	B14
15	EMAK Spa	42011 Bagnolo in Piano (Reggio Emilia) Via E. Fermi, 4 Tel. 0039-0522 956611 Fax 0039-0522 951555 E-mail: info@emak.it - Web: www.emak.it	TESTINA LOAD & GO	Testina per decespugliatore dotata di sistema per la ricarica del filo di taglio che non richiede lo smontaggio della testina stessa e permette di svolgere l'operazione in un tempo ridotto.		LOAD & GO HEAD	Head for brush cutter equipped with a system for reloading the cutting wire that does require the disassembly of the head so that the operation can be carried out more quickly.	34	B14
16	ENERGREEN Srl	36026 Cagnano di Pojana Maggiore (Vicenza) Via Pietre, 73 Tel. 0039-0444 864301 Fax 0039-0444 864366 E-mail: commerciale@energreen.it - Web: www.energreen.it	ROBOGREEN	Trinatrice ad asse orizzontale semovente cingolata, senza operatore a bordo, controllata tramite telecomando; la trinatrice è impiegata principalmente per lavori di manutenzione del bordo stradale in situazioni di elevata pendenza. La macchina, grazie anche ai particolari accorgimenti per la lubrificazione del motore e per il controllo diversificato della trazione sui due cingoli, può raggiungere pendenze di 55°. La macchina può essere dotata di altri attrezzi, variandone così la destinazione d'uso.		ROBOGREEN	Self propelled, tracked flail mower with horizontal axis, unmanned as it is remotely controlled. Flail mowers are mainly used to perform maintenance on steep road edges. This machine can reach 55° steep slopes also thanks to special engine lubrication features and diversified wheel drive control on both tracks. It can be equipped with other tools to change its intended use.	35	B1
17	GALLIGNANI Spa	48026 Russi (Ravenna) Via A. De Gasperi, 34 Tel. 0039-0544-585011 Fax 0039-0544-583471 E-mail: khnz@gallignani.it - Web: www.gallignani.it	SISTEMA DI SICUREZZA PER RACCOLTITORE	Il sistema di sicurezza presentato è una delle possibili soluzioni proposte per il rispetto della più recente norma tecnica per le macchine rotoimbaltatrici, realizzato tramite una soluzione elettromeccanica che ha il duplice obiettivo di rendere sicura la macchina e di non limitarne la praticità d'uso.		PICK-UP SAFETY SYSTEM	This safety system is one of the possible solutions proposed for complying with the most recent technical standard for round balers, implemented by means of an electromechanical solution that has the dual purpose of making the machine safe and not restricting its ease of use.	16	A7
18	I.S.E. Srl - TORO AG IRRIGATION	00065 Fiano Romano (Roma) Via dell'Artigianato, 1/3 Tel. 0039-0765 40191 Fax 0039-0765 455386 E-mail: francesco.moniteduro@toro.com - Web: www.toro-ag.it	BLUE LINE PC	Irrigator per sistemi di irrigazione a goccia ottimizzati in diversi aspetti: riduzione delle perdite di carico, riduzione della possibilità di occlusione, miglioramento della uniformità di distribuzione, riduzione della sensibilità alle variazioni dei parametri operativi principali come pressione e portata.		BLUE LINE PC	Sprinklers for drip irrigation systems optimized in several features: load loss reduction, less chance of clogging, improvement of distribution uniformity and reduction of sensitivity on changing main operating parameters such as pressure and flow rate.	22	B20
19	ISOELECTRIC	25010 Isorella (Brescia) Via 1° Maggio, 46 Tel. +39 030 9958157 - Fax. +39 030 7772091 E-mail: support@isoelectric.com - Web: www.isoelectric.com/index.asp	GRAIN CLEANER	Sistema automatico per la misura delle impurità presenti nella granella, in cui l'unica operazione manuale da svolgere è il caricamento della macchina. E' possibile inoltre memorizzare i risultati fino a 500 operazioni di pulizia.		GRAIN CLEANER	Automatic system for measuring impurities present in grains, in which the only manual operation is to load the machine. The results of up to 500 cleaning operations can be stored.	30BIS	B4

20	JOHN DEERE ITALIANA Srl	28060 Vignate (Milano) Via G. di Vittorio, 1 Tel. 0039-02 954581 Fax 0039-02 95360141 E-Mail: 41Information@johndeere.com - Web: www.deere.com/it	MACHINE SYNC	Sistema di ottimizzazione della comunicazione tra mietitrebbiatrici e trattore per favorire le operazioni di svuotamento della mietitrebbia, o delle mietitrebbie, in modo particolare in condizioni operative difficili come colline, piccoli appezzamenti, lavoro notturno. Il sistema, una volta che il trattore è stato posizionato dall'operatore nel punto opportuno rispetto alla mietitrebbiatrici, è in grado di controllare la trattrice in funzione dei parametri caratteristici della mietitrebbiatrici (es grado svuotamento, velocità).		MACHINE SYNC	System for optimizing communication between combine harvester and tractor to facilitate the emptying of the combine harvester(s), especially in harsh operating conditions such as hills, small plots or night work. Once the operator has positioned the tractor in the appropriate point as compared to the combine harvester, this system is able to control the tractor according to typical combine harvester parameters (e.g.: emptying position, speed).	19	A24
21	JOHN DEERE ITALIANA Srl	28060 Vignate (Milano) Via G. di Vittorio, 1 Tel. 0039-02 954581 Fax 0039-02 95360141 E-Mail: 41Information@johndeere.com - Web: www.deere.com/it	ROTOIMBALLATRICE A CAMERA VARIABILE SERIE 900	Rotoimballatrice dotata di un sistema di apertura e scarico della balle formata che riduce notevolmente i tempi dell'operazione; la macchina, inoltre, è dotata di una struttura portante separata rispetto alla camera di formazione della balle.		VARIABLE CHAMBER ROUND BALER, SERIES 900	Round baler equipped with a system for opening and unloading the formed bale, dramatically reducing the time for this operation. This machine is also equipped with a supporting structure, separate from the chamber, in which the bale is formed.	19	A24
22	KUHN	20077 Melegnano (Milano) Via Cerca per Colturano, 8 Tel. 0039- 02 982161 Fax 0039-02 98216212 Web: www.kuhn.it	CONTROLLO DI SPANDIMENTO OPTI-POINT	Spandiconcime dotato di sistema di controllo GPS abbinato ad una riduzione controllata dello spandimento in prossimità delle aree di bordo campo. Il controllo tiene in considerazione le proprietà fisiche dei diversi tipi di concime in modo da evitare dosaggi eccessivi o insufficienti nelle zone di svolta. Il sistema si differenzia dai sistemi dotati del solo GPS proprio in quanto tiene in considerazione le diverse proprietà di lancio dei vari tipi di concime.		OPTI-POINT SPREAD CONTROL	Fertilizer spreader equipped with a GPS control system matched to controlled spread-reduction near the edges of the field. The control takes into account the physical properties of the different types of fertilizer, to avoid excessive or insufficient dosages in turning areas. This system differs from other systems equipped only with the GPS precisely because it takes into account the different launching properties for the various types of fertilizer.	14	B1
23	KUHN	20077 Melegnano (Milano) Via Cerca per Colturano, 8 Tel. 0039- 02 982161 Fax 0039-02 98216212 Web: www.kuhn.it	M-EMC - SISTEMA DI REGOLAZIONE E MISURAZIONE FLUSSO SPANDICONCIME	Spandiconcime a doppio disco dotato di un sistema di controllo elettromeccanico della massa di concime distribuita attraverso ciascun disco. Il controllo avviene in tempo reale e permette una completa tracciabilità del concime distribuito; il sistema può essere adattato sugli spandiconcime meccanici, mentre sistemi dalle analoghe funzionalità erano fino ad oggi riservati a spandiconcime dotati di azionamento idraulico dei dischi.		M-EMC - SPREADER FLOW ADJUSTMENT AND MEASUREMENT SYSTEM	Double-disc fertilizer spreader equipped with a system that electromechanically controls the amount of fertilizer distributed by each disc. The control takes place in real time and allows full traceability of the distributed fertilizer. This system can be adapted on mechanical spreaders, while systems with similar functionalities were hitherto reserved to fertilizer spreaders equipped with hydraulic disc actuation.	14	B1
24	LEMKEN GmbH & Co KG	46519 Alpen Weselerstrasse 5, Deutschland Tel. +49 (0) 2802 810 Email: lemken@lemken.com - Web: lemken.com	ARATRO DIAMANT 11	Aratro dotato di sistema per l'aumento del carico sull'asse posteriore della trattore tramite cilindro idraulico, per la riduzione dello slittamento e l'aumento della capacità di trazione, e di corpi a strisce incollate alla punta del vomere.		PLOUGH DIAMANT 11	Plough equipped both with a system for increasing the load on the tractor's rear axle by means of a hydraulic cylinder, reducing slippage and increasing wheel drive capacity, and with moldboard made of strips glued to the tip of the ploughshare.	14	A5
25	LEMKEN GmbH & Co KG	46519 Alpen Weselerstrasse 5, Deutschland Tel. +49 (0) 2802 810 Email: lemken@lemken.com - Web: lemken.com	REGISTRAZIONE PRESSIONE ELEMENTO DI SEMINA E DISPOSITIVO ASR	Macchina seminatrice dotata di due caratteristiche particolarmente significative. La prima è un sistema per il mantenimento della profondità di semina preimpostata anche in condizioni di terreno di composizione variabile grazie ad un sistema di controllo della pressione del ruotino di profondità sul terreno. La seconda è un sistema per la variazione della pressione del rullo posteriore sul suolo, in modo da garantire il suo rotolamento e non il suo strisciamento in tutte le condizioni. La pressione viene ridotta all'aumentare della differenza di velocità tra la ruota ad impulso e il rullo stesso.		RECORDING THE PRESSURE OF THE SEED ELEMENT AND ASR DEVICE	This seeder has two particularly significant features: The first is a system for maintaining preset seed depth even in ground conditions of variable composition thanks to a system that controls the pressure of the depth wheel on the ground. The second is a system for changing the pressure of the rear roller on the ground to ensure it rolls and does not drag under any type of condition. Pressure is reduced through the increase of the speed difference between the pulse wheel and the roller itself.	14	A5
26	M.M. Srl	41122 Modena via Raimondo Dalla Costa, 110 Tel. +39 059 251654 - Fax +39 059 251711 E-mail: mm@mmspray.it - Web: www.mmspray.it	DISERBATRICE ECOLOGICA A VAPORE INTERFILARE	Diserbatrice a vapore.		INTER-VINE ECOLOGICAL STEAM WEEDER	Steam weeder.	33	C13
27	MAGNI ATTACHMENTS SOLUTIONS Srl	41013 Castelfranco Emilia (Modena) Via Amerigo Vespucci, 4 Tel. +39 059 8630811 - Fax +39 059 8638012 E-mail: carlo@magni.biz	RICKLIFT 18M	Piattaforma elevabile per la raccolta dei frutti da palma, con altezza di lavoro fino a 18m e con assale anteriore di larghezza variabile fino a 3,55m per aumentare la stabilità.		RICKLIFT 18M	Lifting platform for collecting palm fruits with a working height of up to 18 meters and front axle with a variable width up to 3.55 meters to increase stability.	33	D4
28	MAQUINARIA AGRÍCOLA SOLA, S.L.	08280 Calaf Ctra. d' Igualada, S/N, Spain Tel. +34 93 868 00 60 Fax: +34 93 868 00 55 Email: sola@solagrupo.com - Web: www.solagrupo.com	SEMINATRICE MONOGRANO PROSEM K OMNIA	Seminatrice monogranne a passo variabile a 12 file in cui la regolazione della distanza degli elementi di semina avviene in modo semiautomatico senza la necessità di rimuovere alcun elemento. La macchina è dotata di un sistema per la piegatura verticale. La larghezza in posizione di trasporto è pari a 3m.		SINGLE-SEED SOWING MACHINE PROSEM K OMNIA	Variable pitch 12-row single-seed sowing machine. The distance of the seeds is adjusted semi-automatically without the need to remove any component. This machine is equipped with a vertical folding system. Width in transport position is 3 meters.	25	B2

29	NEW HOLLAND AGRICULTURE - Brand di CNH Italia Spa	10136 Torino Via Piava, 80 Tel. +39 00 800 84 111 111 E-mail: cnhitalia@cnh.com - Web: www.newholland.com	SISTEMI AUTOFLOAT II E OPTIFAN	Il sistema Autofloat per macchine mistrebbiatrici permette di mantenere in modo automatico l'altezza di taglio preimpostata anche in situazioni di discesa, dove il rischio è che gli organi di taglio si allontanino troppo dal terreno, e in salita, dove si ha il rischio di contatto indesiderato con il terreno. Questo sistema quindi, abbinato ad altre soluzioni come il sistema Opti-Fan, che regola la portata d'aria del ventilatore a seconda della pendenza, ottimizza l'utilizzo delle macchine in collina.		AUTOFLOAT II SYSTEMS AND OPTI-FAN	The Autofloat system for combine harvesters allows to maintain the preset cutting height, automatically, even in descending situations where the risk is that the cutting components move too far away from the ground, and uphill where there is risk of undesired contact with the ground. Therefore, this system, combined with other solutions such as the Opti-Fan system that regulates the fan's airflow depending on the slope, optimizes the use of machinery on hills.	16	A9
30	NEW HOLLAND AGRICULTURE - Brand di CNH Italia Spa	10136 Torino Via Piava, 80 Tel. +39 00 800 84 111 111 E-mail: cnhitalia@cnh.com - Web: www.newholland.com	SYNCRO DRIVE	Sistema di trasmissione del moto agli organi di taglio di una macchina mistrebbiatrici posizionato centralmente rispetto agli assi, e non su un lato o su entrambi, che permette di ridurre le vibrazioni emesse, evita il danneggiamento di parte dei cereali da raccogliere, migliora il bilanciamento della testata, aziona contemporaneamente due coltelli in moto opposto.		SYNCRO DRIVE	System for transmitting motion to the cutting components of a combine harvester, in a central position as compared to said components and not on one side or on both, which allows the reduction of emitted vibrations, avoids damaging part of the cereals to be reaped, improves head balance and simultaneously operates two knives moving in opposite directions.	16	A9
31	ORSI GROUP Srl	40050 Masciarino di Castello d'Argile (Bologna) Via S.Andrea, 2/A Tel. 0039-051 6867072 Fax 0039-051 6867104 E-Mail: info@orsigroup.it - Web: www.orsigroup.it	SISTEMA TOUCH	Macchina trinciatrice a braccio articolato per la manutenzione del bordo stradale dotata di un sistema per il mantenimento di una pressione costante sul suolo e di regolazione automatica dell'angolo di apertura dei bracci.		TOUCH SYSTEM	Flail mower fitted with an articulated arm for road edge maintenance, equipped with a system to maintain constant pressure on the ground and automatic adjustment of the arm opening angle.	36	A9
32	PAZZAGLIA Spa	51034 Casalguidi (Pistoia) Viale Europa, 91 Tel. +39 0573 528456 - Fax +39 0573 520956 E-mail: info@pazzaglia.it - Web: www.pazzaglia.it	MCP80 MACCHINA POLIVALENTE	Macchina serbovente per l'automazione delle operazioni di legatura delle fronde per le piante di un vivaio. La macchina può anche essere configurata in modo diverso, presso la sede operativa, in modo da svolgere altre funzioni (es: irrorazione).		MCP80 MULTIPURPOSE MACHINE	Self propelled machinery for automating the tying of the foliage of plants in a nursery garden. This machine can also be configured differently, at the operating site, for carrying out other functions (e.g.: spraying).	48BIS	A6
33	PESSL INSTRUMENTS GmbH	8160 Weiz Werksweg, 107 - Austria Tel. +433 1725521 - Fax +43 3172552123 E-mail: office@metos.at - Web: pessel.metos.at/joomla/	JICA 30/60, INTERNET BASED INTELLIGENT IRRIGATION CONTROLLER	Sistema di controllo per impianti di irrigazione basato su elettrovalvole comandate a distanza tramite segnali trasmessi via rete dati GPRS. L'operatore imposta date e durate dell'irrigazione tramite piattaforma web, senza necessità di altri software. Il funzionamento del sistema sul campo richiede come unica fonte di energia quella solare.		JICA 30/60, INTERNET BASED INTELLIGENT IRRIGATION CONTROLLER	Control system for irrigation systems based on solenoid valves controlled remotely through signals transmitted via GPRS data network. The operator sets irrigation dates and durations through web-based platform, without the need for any other software. The only source of energy the system requires on the field is solar energy.	22	A30
34	PEZZOLATO Spa	12030 Ervie (Cuneo) Via Provinciale Revello, 89 Tel. 0039-0175 276977 Fax 0039-0175 278421 E-Mail: info@pezzolato.it - Web: www.pezzolato.it	CONTROCOLTELLO A CADUTA PER CIPPATRICE	Controcotello per macchine cippatrici mobili fissato alla macchina tramite bulloni; in caso di presenza accidentale nel legname da trattare di elementi estranei duri, ad esempio di metallo, i bulloni di fissaggio del controcoltello si rompono e il controcoltello stesso si muove lungo una guida per aumentare lo spazio di passaggio e facilitare l'espulsione del corpo estraneo.		GRAVITY COUNTER-KNIFE FOR WOOD CHIPPER	Counter-knife for mobile wood chipper secured to the machine by bolts. In the event of an adventitious presence of hard foreign elements in the timber to be treated, such as metal for example, the fastening bolts of the counter-knife break and the counter-knife itself moves along a guide to increase the passage space and facilitate the expulsion of the foreign object.	33	C9
35	POLMAC Srl	41037 Mirandola (Modena) Via S. Statale Sud, 137 Tel. 0039-0535 20004 Fax 0039-0535 26595 E-mail: info@polmac.com - Web: www.polmac.it	CHIAVE A TAZZA PER UGELLI	Utensile per lo smontaggio degli ugelli per le barre irroratrici.		NOZZLE WRENCH	Tool for removing sprayer bar nozzles.	26	B10
36	RAIN BIRD	13792 Aix En Provence Rue Ampere, 900 Tel. +33 442 244461 - Fax +33 91 6324645 E-mail: rbe@rainbird.eu - Web: www.rainbird.it	XFS DRIPLINE	Impianto di irrigazione sotto la superficie del terreno caratterizzato da elementi di rame inseriti negli irrigatori per impedire l'occlusione da parte delle radici, evitando l'uso di prodotti chimici.		XSF DRIPLINE	Irrigation system below the ground surface made up of copper elements inserted into the sprinklers to prevent roots from clogging them, avoiding the use of chemicals.	21	B36
37	RETILPLAST Srl	84022 Campagna (Salerno) Area Industriale Tel. +39 0828 483359 - Fax +39 0828 48127 E-mail: info@retilplast.it - Web: www.retilplast.it	POLYNET	Sistema di copertura per vigneti composto da due teli di diversa opacità per ottimizzare l'esposizione ai raggi solari.		POLYNET	System for covering vineyards, consisting of two nets of different opacity to maximize sunlight exposure.	34	D2

38	RETILPLAST Srl	84022 Campagna (Salerno) Area Industriale Tel. +39 0828 45350 - Fax +39 0828 48127 E-mail: info@retilplast.it - Web: www.retilplast.it	TORO - SISTEMA DI COPERTURA A FALDE	Sistema di copertura per frutteto costituito da teli in plastica uno per ciascuna falda, collegati da un unico gancio che ne garantisce una sovrapposizione sul filo di colmo, migliorando la protezione. I tempi di installazione sono ridotti e viene in ogni caso garantita una adeguata circolazione di aria.		TORO - PITCHES COVERING SYSTEM	Covering system for orchards consisting of plastic sheets, one for each pitch, connected by a single hook that ensures ridge overlapping, improving protection. Installation time is reduced and in any case adequate air circulation is guaranteed.	34	D2
39	SAME DEUTZ-Fahr ITALIA SpA	24047 Treviglio (Bergamo) Via Francesco Cassani, 15 Tel. +39 0363 4211 - Fax +39 0363421638 E-mail: info@samedeutz-fahr.com - Web: www.samedeutz-fahr.com	4WD SMART MANAGEMENT	Trattrice agricola con sistema di inserimento della trazione sull'assale anteriore comandato da una frizione a dischi multipli attuata elettroidraulicamente da una valvola di tipo proporzionale. Il sistema prevede inoltre una serie di sensori in grado di rilevare la differenza di velocità tra i due assali e una serie di altri parametri operativi in modo da inserire la doppia trazione quando necessario in modo automatico e progressivo.		4WD SMART MANAGEMENT	Farm tractor fitted with a system for engaging all wheel drive on the front axle controlled by a multiple disc clutch, operated electro-hydraulically by a proportional valve. This system also features a series of sensors for detecting the speed difference between the two axles and a set of other operating parameters in order to engage the all wheel drive, when necessary, automatically and progressively.	36	C4
40	SGARBOLDI Srl	26845 Codogno (Lodi) Via P. Nenni, 15 Tel. +39 0377 430405 - Fax +39 0377 430415 E-mail: info@sgarboldi.it - Web: www.sgarboldi.it	SISTEMA DI SICUREZZA PER SOSTITUZIONE COLTELLI	Aperture laterali su carri miscelatori trainati a cocclee orizzontali per lo svolgimento delle operazioni di sostituzione dei coltelli in fase di manutenzione. Questo evita all'operatore di dover entrare all'interno della macchina, portando ad un miglioramento delle condizioni di lavoro.		SAFETY SYSTEM FOR REPLACING KNIVES	Side openings on towed mixing trucks fitted with horizontal augers for replacing the knives during maintenance. This feature avoids the operator having to enter the machine, leading to an improvement in working conditions.	30	A5
41	SIMOL Spa	42045 Codisotto Di Luzzara (Reggio Emilia) Via Ficocchetti, 14 Tel. 0039-0522 976728 Fax 0039-0522 976821 E-Mail: simol@simol.com - Web: www.simol.com	PIEDE DI APPOGGIO CON CAMBIO DI VELOCITA'	Piede di appoggio per rimorchi e macchine trainate di dimensioni medio-piccole dotato di due velocità per la velocizzazione delle operazioni di estensione e chiusura. I due rapporti sono coassiali, selezionabili spostando la manovella di situazione lungo un asse orizzontale. La soluzione non modifica le dimensioni esterne rispetto alle altre prive del cambio di velocità.		SUPPORT FOOT WITH GEARBOX	Support foot for small-to-medium sized trailers and towed machinery, with two speeds for speeding up extension and closing operations. The two speed ratios are coaxial, selected by moving the crank along a horizontal axis. This solution does not change the outer dimensions compared to the others without the gearbox.	18	C12
42	SPEZIA Srl	29010 Pianello Val Tidone (Piacenza) Viale Castagnetti, 7 Tel. 0039-0523 998815 Fax 0039-0523 998777 E-mail: posta@tecnovici.com - Web: www.tecnovici.com	SPOLLONATRICE CHIMICA A DISTRIBUZIONE CONTROLLATA	Spollonatrice chimica dotata di un sistema per l'irrorazione mirata alle sole zone di presenza delle piante; un tastatore individua la pianta e una centralina gestisce l'apertura della elettrovalvola di irrorazione con un antipioggia rispetto alla pianta stessa che può essere regolato in base al vigore vegetativo e velocità di avanzamento della trattrice.		CONTROLLED DISTRIBUTION CHEMICAL TIPPING MACHINE	Chemical tipping machine equipped with a spraying system targeted only to areas in which plants are present; a probe identifies the plant and a control unit manages the opening of the spraying solenoid valve in advance as compared to the plant itself. It can be adjusted according to vegetative vigor and tractor moving speed.	CORRIDOIO 2930	7
43	STORTI Spa	37050 Bellflore (Verona) Via Castelletto, 10 Tel. 0039-045 6134311 Fax 0039-045 6149006 E-mail: info@storti.com stortipa@pec.it - Web: www.storti.com	MISCELATORE DISTRIBUTORE ELETTRICO SEMOVENTE	Macchina per la miscelazione e la distribuzione dei nutrienti ai vitelli a carne bianca: la macchina ha ingombri ridotti, è realizzata in acciaio inox per evitare rilascio di ferro che determinerebbe una variazione della qualità della carne dell'animale, è dotata di sorgente di potenza elettrica per minimizzare il rumore, è dotata di due cocclee concentriche controrotanti di miscelazione per poter trattare adeguatamente quantità ridotte di materiali.		SELF PROPELLED ELECTRIC MIXER & DISTRIBUTOR	Machine for mixing and distributing nutrients to calves. This machine has compact overall dimensions, is made of stainless steel to prevent release of iron which would lead to changes in the quality of the animal's meat, is equipped with a source of electrical power to minimize noise and has two concentric counter-rotating mixing augers to properly handle small amounts of materials.	30	B15
44	TONUTTI WOLAGRI Spa	33047 Remanzacco (Udine) Via Gino Tonutti, 3 Tel. 0039-0432 667015 Fax 0039-0432 668282 E-mail: info@tonuttigroup.it - Web: www.tonuttigroup.it	RANGHINATORE STELLARE SERIE MILLENIUM "PRO" V18	Ranghinatore dotato di attuatori elettrici per la regolazione dell'altezza degli stellari. Questo si traduce in un miglioramento delle condizioni operative, in una riduzione dei tempi di lavoro e nella possibilità di regolare in modo fine l'altezza stessa anche durante le operazioni in pieno campo.		"PRO" V18 MILLENIUM SERIES STAR SWATHER	Swather equipped with electric actuators for adjusting star height. This means improved operating conditions, working time cutbacks and the possibility of finely adjusting the height even when working in open field.	29	B9
45	ZACCARIA Srl	41055 S.Giacomo di Contese (Modena) Via E. Fermi, 350 Tel. +39 059 981750 - Fax +39 059 982363 E-mail: info@zaccariarimorchi.com - Web: www.zaccariarimorchi.com	TELO COPRI-SCOPRI LATERALE AD AZIONAMENTO PNEUMATICO	Sistema per la copertura dei rimorchi agricoli, azionato idraulicamente.		PNEUMATICALLY-OPERATED SIDE COVER-UNCOVER SHEET	Hydraulic system for covering/uncovering farm trailers.	48	A12